

No. 14367

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA**

Agreement concerning financial assistance (*Handeni water supply project*). Signed at Dar es Salaam on 6 September 1974

Authentic texts: German and English.

Registered by the Federal Republic of Germany on 7 October 1975.

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE**

Accord d'aide financière (*Projet d'adduction d'eau pour la ville de Handeni*). Signé à Dar es-Salam le 6 septembre 1974

Textes authentiques : allemand et anglais.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 7 octobre 1975.

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED REPUBLIC OF TANZANIA CONCERNING FINANCIAL ASSISTANCE

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United Republic of Tanzania,

in the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the United Republic of Tanzania,

desiring to strengthen and intensify those friendly relations by fruitful co-operation in the field of development assistance,

aware that the maintenance of those relations constitutes the basis of the present Agreement,

intending to contribute to economic and social development in the United Republic of Tanzania,

have agreed as follows:

Article 1. (1) The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the United Republic of Tanzania to raise with the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation), Frankfurt/Main, a loan up to a total of eighteen million two hundred thousand German Marks for the Handeni water supply project.

(2) The Government of the Federal Republic of Germany shall in addition enable the United Republic of Tanzania to obtain from the Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt/Main, a financial contribution up to a total of five hundred thousand German Marks to the payment of the salaries of two specialists to supervise the construction works, and their equipment with cross-country vehicles.

Article 2. The utilization of the loan specified in Article 1 (1) and of the financial contribution specified in Article 1 (2) as well as the terms and conditions on which they are granted shall be governed by the provisions of the agreements to be concluded between the Government of the United Republic of Tanzania and the Kreditanstalt für Wiederaufbau which shall be subject to the legal provisions applicable in the Federal Republic of Germany.

Article 3. The Government of the United Republic of Tanzania shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other public charges levied in the United Republic of Tanzania at the time of the conclusion, or during the execution, of the agreements referred to in Article 2 of the present Agreement.

Article 4. The Government of the United Republic of Tanzania shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transportation by sea or air of persons and goods as results from the granting of the loan and the financial contribution, abstain from taking any measures that might exclude or impair the participation of transport enterprises having their place of business in the German area of application of the present Agreement, and grant the relevant permits as required for the participation of such transport enterprises.

Article 5. Supplies and services for projects financed from the loan specified in Article 1 (1) shall, unless otherwise provided in individual cases, be subject to public

¹ Came into force on 6 September 1974 by signature, in accordance with article 8.

tender in the United Republic of Tanzania or, if procurement from abroad is intended, to international public tender.

Article 6. With regard to the supplies resulting from the granting of the loan, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preference being given to products of industries of *Land Berlin*.

Article 7. With the exception of those provisions of Article 4 which refer to air transport, this Agreement shall also apply to *Land Berlin* provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a contrary declaration to the Government of the United Republic of Tanzania within three months after the entry into force of the present Agreement.

Article 8. The present Agreement shall enter into force on the date of signature thereof.

DONE at Dar es Salaam on 6th September 1974 in duplicate, in the English and German languages, both texts being equally authentic.

For the Government
of the Federal Republic
of Germany:

[Signed — Signé]¹

For the Government
of the United Republic
of Tanzania:

[Signed — Signé]²

¹ Signed by B. Müllenheim — Signé par B. Müllenheim.

² Signed by C. D. Msuya — Signé par C. D. Msuya.